

Distr.: General
30 September 2021
Arabic
Original: English



الدورة السادسة والسبعون
البند 8 من جدول الأعمال
المناقشة العامة

رسالة مؤرخة 28 أيلول/سبتمبر 2021 موجهة إلى الأمين العام من الممثلة الدائمة للمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية لدى الأمم المتحدة

وفقاً للتعليمات المنشورة بشأن ممارسة حق الرد، تود المملكة المتحدة أن تمارس الحق في الرد على البيان الذي أدلى به ممثل إسبانيا الموقر.

ففي 22 أيلول/سبتمبر، وفي إطار البند 8 من جدول أعمال الدورة السادسة والسبعين للجمعية العامة المعنون "المناقشة العامة"، أورد ممثل إسبانيا إشارة إلى سيادة المملكة المتحدة على جبل طارق، ورداً عليها تود المملكة المتحدة إدراج البيان التالي في المحضر الرسمي لوقائع الجلسات:

تشير المملكة المتحدة إلى سيادتها على جبل طارق والمياه الإقليمية المحيطة به، وتعيد التأكيد أن جبل طارق، بوصفه إقليمًا منفصلاً تعترف به الأمم المتحدة ومدججاً في قائمتها للأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي منذ عام 1946، يتمتع بالحقوق التي يمنحها إياه ميثاق الأمم المتحدة.

وتشير المملكة المتحدة أيضاً إلى أن شعب جبل طارق يتمتع بالحق في تقرير المصير. وينص دستور جبل طارق الصادر في عام 2006، الذي أقره شعب جبل طارق في استفتاء، على علاقة عصرية وناضجة بين جبل طارق والمملكة المتحدة.

وتكرر حكومة المملكة المتحدة تأكيد ما تعهدت به منذ زمن طويل لشعب جبل طارق بأنها لن تبرم ترتيبات يخضع بموجبها شعب جبل طارق لسيادة دولة أخرى بما يخالف رغبته التي أعرب عنها بحرية وبصورة ديمقراطية. وتؤكد المملكة المتحدة أيضاً أنها لن تشارك في أي عملية تفاوض بشأن السيادة لا يكون شعب جبل طارق راضياً عنها. والمملكة المتحدة ملتزمة بصون جبل طارق وشعبه واقتصاده.

وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، توصلت حكومة المملكة المتحدة، بالاشتراك مع حكومة جبل طارق، إلى اتفاق مع مملكة إسبانيا بشأن إطار سياسي حول الكيفية التي سيعمل بها اتفاق مقبل بين المملكة المتحدة والاتحاد الأوروبي بشأن جبل طارق لصالح جميع الأطراف.



وأرجو ممتنةً تعميم هذه الرسالة باعتبارها وثيقة من وثائق الجمعية العامة، في إطار البند 8 من جدول الأعمال.

(توقيع) باربرا وودوارد
